

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 98 (1980)
Heft: 46

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 13. November 1980 Heft 46/80

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»
Rüdigerstrasse 11
Postfach, CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:
Kurt Meyer,
Chefredaktor

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Verlags-AG der
Akademischen-technischen
Vereine

Offizielles Organ

des Schweizerischen
Ingenieur- und
Architektenvereins (SIA),
der Gesellschaft Ehemaliger
Studierender
der ETH Zürich (GEP)
und der Schweizerischen
Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Normen und Dokumentationen

SIA-Generalsekretariat
Bestellung und Auskünfte
schriftlich oder durch
Telefon (01) 201 15 70

Abonnementen

Schweiz:
1 Jahr Fr. 127.-
½ Jahr Fr. 67.-
Einzelnummer Fr. 5.-

Ermässigte Abonnementspreise
für Mitglieder des SIA, der
GEP, des BSA und der ASIC,
für Studenten und für Mitglieder
des STV

Postscheckkonto:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
80-6110, Zürich

Druck:
Offset + Buchdruck AG
Staffelstrasse 12
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit
Zustimmung der Redaktion und
nur mit genauer Quellenangabe
gestattet.

Ausland:
1 Jahr Fr. 135.-
½ Jahr Fr. 71.-
Einzelnummer Fr. 6.-

Mitteilungen betreffend
Adressänderungen,
Abonnemente
und Bezug von Einzelnummern
sind zu richten an:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
Edenstrasse 20,
Postfach, 8021 Zürich
Tel. (01) 207 80 91/97

Inhalt

Energieversorgung

Wärmeversorgung Sent.
Pilotprojekt einer mög-
lichst autarken, wirtschaft-
lichen und umweltgerechten
Wärmeversorgung
eines Bergdorfes. Von Jürg
Buchli und Josua Studach,
Chur

1131

Bauphysik

Fenster. Bericht über den
«Window-Workshop» der
Internationalen Energieagentur (IEA) in Delft. Von Conrad U. Brunner, Zürich

1141

Haustechnik

Elektronisches Messsystem
für die Heizkostenvertei-
lung. Privater Energiever-
brauch höher als in der In-
dustrie. Von Udo Schmitz,
Frankfurt (Main)

1145

Energieversorgung

Das Energiedach: Isolator
und Wärmetauscher

1150

Standesfragen

Zur Honorarordnung SIA
102 für Architekten

1153

Umschau

«Kleinarbeit» zur Nutz-
barmachung der Erdwärm-
e. Schweizerisches Regi-
ster der Ingenieure, Archi-
tekten und Techniker. Spä-
te Schadenregelung für den
Sperrenbruch Panshet
1961. Kunststoffabdeckun-
gen für Wasseraufberei-
tungsanlagen. Giftige Che-
mikalien und ihre Kontrolle.
Kernkraftwerkpro-
gramm der UdSSR

1154

Persönliches

Zum 65. Geburtstag von
Max Birkenmaier

1155

Wettbewerbe

Schulanlage am Boden-
gässli in Niederscherli (Gd.
Köniz, Kt. Bern). Kirchen-
zentrum in Nussbaumen
(Obersiggenthal), Salle
communale à Grand-Sa-
connex. Geschäftshaus-
überbauung an der Markt-
gasse/Farbgasse in Lan-
genthal

1156

Vorschau auf das nächste Heft

Regenrückhaltebecken

zum Titelbild

Wenn



vagabundende Strome austreten,
sind auch Fernwärme-Versorgungsnetze
gefährdet.



Jeder Ingenieur kennt diese Gefahren.
Sie führt dazu, dass die
schädlichen Auswirkungen eines
Technischen Betriebs bei einem
Netzschwund unkontrolliert werden.
Mit dem Pan-Sonet System sind diese
Durchbrüche verhindert.
Die thermisch und elektrisch untersetzte
Fernwärmeleitung kann so
sichere Auswirkungen gewährleisten
und sicher Pan-Sonet verschließen.
Und Sicherheit ist ein Verteilungsnetz
für Sie, für Ihre Auftraggeber und für uns!

* Einzigartiges Membranventile für Pan-Sonet
sicher gegenplatzierte Entfernung. Einzigartige gesetzte

PAN-ISOVIT - für Fernwärme

Fugenlose Verbundisolierung aus Polyurethan-Hartschaum, mit nahtloser Hartpolyäthylen-Ummantelung sowie Stahlrohren höchster Gütevorschriften. Seit über 15 Jahren sind wir mit unserem Know-how, mit unserer Dienstleistung, von der Planungsphase bis zur Nachisolierung der Muffenverbindungen, immer für Sie da.

Nebst unserem hochentwickelten Formteilprogramm der Standardserie steht Ihnen heute ein neues, komplettes Rohr- und Formteilprogramm mit dickerer Isolierdicke zur Verfügung. Damit kann Ihre Fernwärmeleitung auf lange Sicht noch wirtschaftlicher ausgelegt werden. Und, selbstverständlich, kann PAN-ISOVIT auf Wunsch auch mit eingeschäumtem Melddraht geliefert werden, so dass durch Dauerüberwachung die Sicherheit Ihres Fernwärmesystems zusätzlich optimiert wird.

ISOVIT AG, ISOLIERWERK

Meier-Schenk-Gruppe
Regensdorf-Zürich,
St. Gallen, Chur, Lausanne, Biel

Ihr Partner für Fernwärme.

Anzeigenverwaltung



IVA AG für internationale
Werbung, Hauptsitz:
Beckenhofstrasse 16,
8035 Zürich
01/361 97 40

Filiale:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour
1007 Lausanne

No 21/1980

Concours	B 85	La traversée d'Opfikon, par Peter Zwicky et Gion Letta 310
Industrie et technique	B 86, 323, B 87	Bibliographie 312, 324

Constructions souterraines

Le tunnel de l'aéroport de Zurich-Kloten, par Jakob Hasenfratz	305	Hydrologie Détermination des écoulements annuels et mensuels moyens d'un bassin versant, par Jean-François Jaton 313
Le tunnel du Hagenholz, par Ede Andraskay	307	

Persönliches

Zum 65. Geburtstag von Max Birkenmaier

1155

Wettbewerbe

Schulanlage am Boden-
gässli in Niederscherli (Gd.
Köniz, Kt. Bern). Kirchen-
zentrum in Nussbaumen
(Obersiggenthal), Salle
communale à Grand-Sa-
connex. Geschäftshaus-
überbauung an der Markt-
gasse/Farbgasse in Lan-
genthal

1156

Vorschau auf das nächste Heft

Regenrückhaltebecken